

Dialog 4420 IP Basic

Teléfono IP para MX-ONE™ de Ericsson y MD110 de Ericsson

Guía de usuario



ES/LZT 103 011 R3A

© Copyright Ericsson AB 2007. Todos los derechos reservados.

Contenidos

Bienvenido	4
Información importante para el usuario	6
Descripción	7
Encender el teléfono	13
Llamadas entrantes	14
Llamadas salientes	18
Durante las llamadas	25
Desvío de llamadas	30
Información de ausencia (opcional)	40
Mensajes	42
Prestaciones de grupo	47
Otras prestaciones de utilidad	49
Configuración	54
Accesorios	56
Servidor web	57
Instalación	62
Resolución de problemas	69
Glosario	70
Índice	71

Bienvenido

Bienvenido a la guía del usuario del teléfono IP *Ericsson Dialog 4420 IP Basic* conforme con la norma H.323.

Esta guía describe las prestaciones del teléfono que están disponibles cuando está conectado al **MX-ONE™** o al **MD110** de Ericsson.

Estas funciones y prestaciones disponibles con este teléfono se han diseñado para facilitar el uso en las diversas situaciones de manejo del teléfono.

En esta guía del usuario se describen las funciones y prestaciones del teléfono *Ericsson Dialog 4420 IP Basic* con la programación que viene de fábrica en el momento de la entrega. Sin embargo, puede haber alguna diferencia en la programación de su teléfono. Consulte al administrador del sistema si necesita más información.

Algunos países utilizan códigos diferentes para algunas prestaciones. En esta guía se describen utilizando el código más habitual.

Puede descargar la última versión de la guía del usuario en la dirección:

<http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>

Copyright

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse, almacenarse en sistemas de recuperación ni transmitirse de ninguna forma ni en ningún tipo de soporte, ya sea electrónico, mecánico, fotocopia, grabación u otros, sin el consentimiento previo por escrito del editor excepto en lo dispuesto en los términos siguientes:

Cuando esta publicación esté disponible en algún soporte de Ericsson, esto significa que Ericsson autoriza la descarga y la impresión de copias del contenido proporcionado en el archivo, únicamente para uso privado y no para posterior redistribución. Está prohibida la edición, modificación o el uso para fines comerciales de cualquier parte de esta publicación. Ericsson no se hará responsable de los daños que puedan surgir del uso de una publicación modificada o alterada.

Garantía

ERICSSON NO CONCEDE GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO EN RELACIÓN CON ESTE MATERIAL INCLUIDAS, AUNQUE SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO.

Ericsson no se responsabilizará de los errores contenidos en esta publicación ni de los daños accidentales o indirectos relacionados con la provisión, el rendimiento o el uso de este material.

Declaración de conformidad

Por la presente, Ericsson AB declara que este teléfono cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la directiva europea R&TTE 1999/5/EC.

Puede encontrar más información en:

<http://www.ericsson.com/sdoc>



Información importante para el usuario



Instrucciones de seguridad

Guarde estas instrucciones.

¡Lea estas instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto!

***Nota:** Al utilizar el teléfono o el equipo conectado, deben respetarse siempre las siguientes precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, electrocución u otros daños personales.*

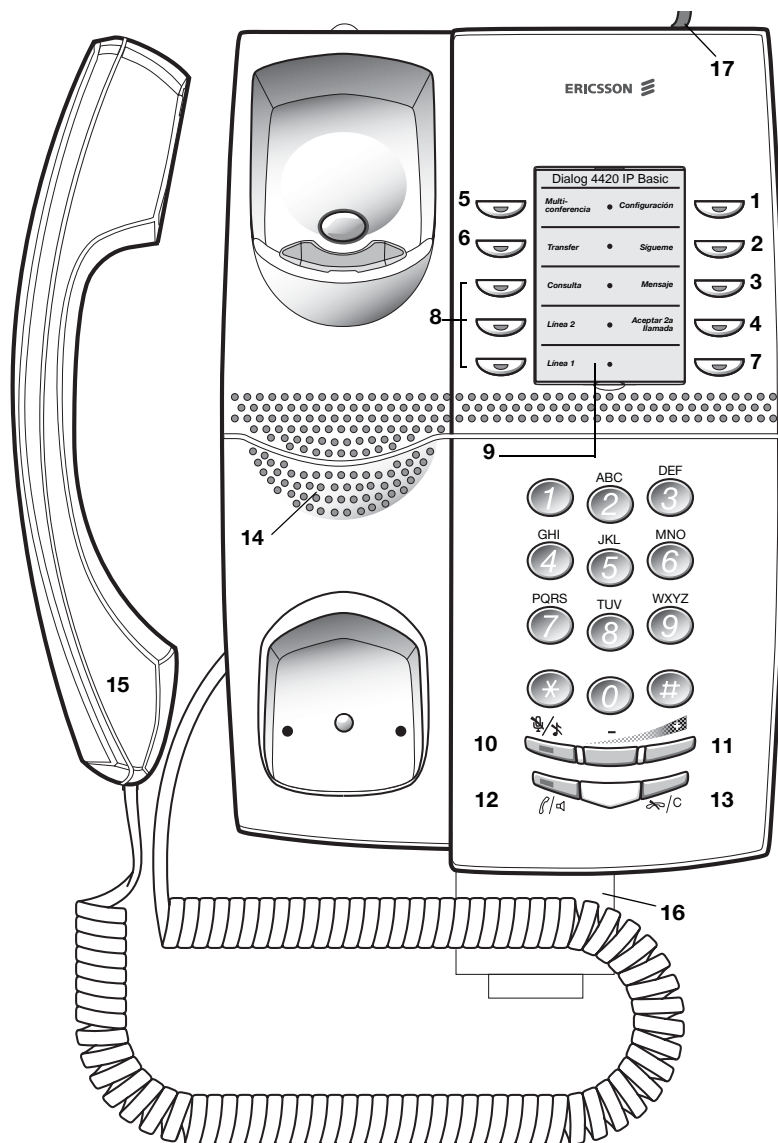
- Siga las instrucciones de la guía del usuario o de otra documentación del equipo.
- Instale siempre el equipo en un lugar y un entorno para el que haya sido diseñado.
- En teléfonos conectados a la red eléctrica: Utilícelos sólo en redes que tengan el voltaje indicado. Si no está seguro del voltaje de su edificio, consulte al propietario del mismo o a la compañía eléctrica proveedora.
- En teléfonos conectados a la red eléctrica: No coloque el cable de alimentación del teléfono en lugares en los que pueda ser aplastado, pues podría estropearse. Si el cable de alimentación eléctrica o el enchufe están dañados, desconecte el producto y póngase en contacto con un representante de mantenimiento calificado.
- Los auriculares utilizados con este equipo deben cumplir las normas EN/IEC 60950-1 y en Australia las AS/NZS 60950:1-2003.
- No efectúe ningún cambio ni modificación en el equipo sin la aprobación previa de la parte encargada de la compatibilidad. Los cambios o las modificaciones no autorizados pueden anular la autoridad que tiene el usuario para emplear el equipo.
- No utilice el teléfono para informar de un escape de gas cerca de donde esté el escape.
- No vierta ningún tipo de líquido sobre el producto ni use el equipo cerca de lugares con agua como, por ejemplo, una bañera, un lavabo o un fregadero, en un sótano húmedo ni cerca de una piscina.
- No introduzca ningún objeto por las ranuras del equipo que no sea una pieza del mismo o un producto auxiliar.
- No desmonte el producto. Póngase en contacto con una empresa de mantenimiento calificada cuando necesite algún servicio o reparación.
- No use el teléfono (aparte del inalámbrico) durante tormentas eléctricas.



Eliminación del producto

No tire el producto a un vertedero de basura municipal. Consulte la normativa local sobre desecho de productos electrónicos.

Descripción



1 Estado

Monitorización del enlace de la red. Se indican tres estados distintos:

- 1 *Luz fija* – El teléfono está listo para ser usado.
- 2 *Parpadeo lento* – El teléfono no está listo para ser usado.
- 3 *Parpadeo doble* – El teléfono no tiene conexión de red.

Teclas 2–6

Teclas preprogramadas/Teclas de función/Teclas de monitorización

Las teclas se programan con las prestaciones por defecto especificadas (véase a continuación). El administrador del sistema puede pasar las prestaciones a cualquier otra tecla de función programable.

También puede eliminar las prestaciones de las teclas (el administrador del sistema). En tal caso, puede programar las prestaciones y los números de teléfono más utilizados en las teclas.

Las teclas también se pueden utilizar como teclas de monitorización o para asignar las prestaciones de devolución de llamada, captura de llamadas, llamada en espera e intrusión.

Consulte el apartado “[Servidor web](#)” en la página 57 y “[Tecla de monitorización](#)” en la página 51.

2 Sígueme

Indica la activación/desactivación de Sígueme; consulte el apartado “[Desvío de llamadas](#)” en la página 30.

3 Mensaje

Tecla de indicación de mensaje. Cuando la tecla esté encendida, púlsela para recuperar el mensaje. Consulte el apartado “[Mensajes](#)” en la página 42.

4 Aceptar 2ª llamada

Da entrada a una segunda llamada cuando aún tiene una llamada activa. Consulte el apartado “[Contestar una segunda llamada durante una comunicación](#)” en la página 15.

5 Multiconferencia

Establezca una multiconferencia. Consulte el apartado “[Multiconferencia](#)” en la página 29.

6 Transferencia de llamadas

Transferir llamadas. Consulte el apartado “[Transferencia de llamadas](#)” en la página 28.

7 Teclas de función/Teclas de monitorización

- a) Programe las prestaciones y los números de teléfono más utilizados en la tecla. Consulte el apartado “[Servidor web](#)” en la página 57.
- b) También se pueden utilizar como tecla de monitorización o para asignar las prestaciones de captura de llamadas, llamada en espera e intrusión. Consulte el apartado “[Tecla de monitorización](#)” en la página 51.

8 Línea de acceso triple

Gestionar llamadas. Las líneas 1 y 2 se pueden utilizar tanto para contestar como para efectuar llamadas. La línea de consulta sirve únicamente para realizar llamadas.

9 Tarjeta de designación

Utilice el DCM (administrador de tarjetas de designación) para realizar e imprimir sus propias tarjetas de designación. DCM se incluye en el CD de herramientas del teléfono de empresa o se puede descargar de:

<http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>

Para obtener más información, póngase en contacto con su socio de ventas autorizado de Ericsson Enterprise.

10 Desconexión del micrófono

Si pulsa la tecla de **desconexión del micrófono** durante una llamada, impide que el interlocutor le oiga. En cambio, si se pulsa en modo de reposo o cuando están llamando, se activa el timbre silencioso. Pulse cualquier tecla para desactivar la llamada silenciosa.

- a) Conectar o desconectar el micrófono durante una llamada. Consulte el apartado “[Desconexión del micrófono](#)” en la página 25.
- b) Desconectar el timbre en modo reposo o cuando suena. Consulte los apartados “[Timbre silenciado](#)” en la página 54 y “[Desconexión del timbre](#)” en la página 55.

11 Teclas del volumen

Las teclas de **volumen** controlan el volumen de la conversación de entrada (auricular y altavoz) así como del timbre. La tecla + sirve para subir el volumen y la tecla -, para bajarlo. Ajustar el volumen. Consulte el apartado “[Configuración](#)” en la página 54.

12 Tecla de altavoz

La tecla del **altavoz** permite monitorizar las conexiones. Para activar la monitorización durante una llamada: Consulte el apartado “[Escucha a través del altavoz](#)” en la página 26.

13 Tecla Borrar

Colgar las llamadas o salir de una prestación. Siempre puede pulsar esta tecla en lugar de colgar el auricular.

14 Altavoz

15 Auricular

Se suministra de serie con prestación de ayuda auditiva.

Advertencia: *El auricular puede atraer y retener pequeños objetos metálicos en la zona de audición.*

16 Lengüeta extraíble para la guía rápida (opcional)

Consulte el apartado “[Lengüeta extraíble \(opcional\)](#)” en la página 56.

17 Conexión del adaptador de corriente

Consulte el apartado “[Encender el teléfono](#)” en la página 13.

Indicaciones luminosas



Indicación luminosa
apagada

La prestación no está activa.



Luz fija

La prestación se encuentra activa o la línea con representación múltiple comunica.



Parpadeo lento

La línea (o prestación) se encuentra aparcada.



Parpadeo rápido

Una llamada entrante.



Luz con parpadeos
cortos

Llamada en curso.






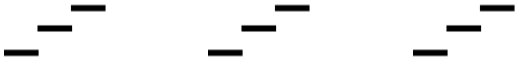





Nota: *Se usan indicaciones especiales para el indicador de estado, véase la descripción de “[Indicador de estado](#)” en la página 8.*

Tonos y señales

La centralita puede enviar a su teléfono los siguientes tonos y señales.

Características de los tonos

Los tonos que se muestran en este apartado son los más utilizados en todo el mundo. Muchos mercados utilizan un tono diferente para una o más situaciones.

Tono de marcación	
Tono especial de llamada	
Tono de timbre o tono de cola	
Tono de ocupado	
Tono de congestión	
Tono de número no disponible	
Tono de llamada en espera o tono de verificación	
Tono de intrusión	
Tono de conferencia	
Tono de aparcamiento	
Tono de conexión en curso	

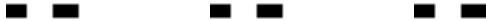
Señales de timbre

Existen tres señales de timbre diferentes que le informan sobre el tipo de llamada entrante. Las señales que aparecen de este apartado son las que más se utilizan en todo el mundo. Muchos mercados utilizan señales que se han adaptado a las normas locales. Si obtiene un timbre que no aparece descrito o que no puede identificarse, pregunte al administrador del sistema.

Timbre de llamada interna



Timbre de llamada externa



Señal de recordatorio
(Recordatorio de rellamada)



Encender el teléfono

Procedimiento de arranque

Conecte los cables necesarios.

Consulte el apartado “[Instalación](#)” en la página 62.

Una vez conectado a la red y a la corriente, el teléfono inicia automáticamente el procedimiento de arranque.

Nota: *El teléfono no funciona cuando hay un fallo de suministro eléctrico. Después de un fallo eléctrico, el teléfono se reiniciará automáticamente.*

Al cabo de un rato, la luz de la tecla de desconexión se enciende durante unos segundos. El teléfono se está conectando al servidor y el software se está cargando. Después de una autopruueba, el teléfono está listo para iniciarse. El procedimiento de arranque suele tardar un minuto aproximadamente. Cuando el teléfono está listo para ser usado, el indicador de estado se enciende.

Notas:

Si ya ha finalizado el procedimiento de arranque y el indicador de estado está apagado o parpadeando, el teléfono no se puede usar. Consulte el apartado “[Resolución de problemas](#)” en la página 69 para solucionar el problema.

El teléfono siempre está iniciado con un número por defecto. No puede iniciar ni finalizar sesión.

Restablecer el teléfono

Si su teléfono no funciona correctamente, puede utilizar el procedimiento siguiente para restablecer el teléfono. Después del procedimiento, se inicia de nuevo el procedimiento de arranque.

Pulse todas las teclas a la vez durante como mínimo un segundo.



Llamadas entrantes

Cómo contestar llamadas

Las llamadas que reciba en su teléfono vendrán precedidas de un timbre y una indicación luminosa.

Nota: Si la función de timbre simultáneo se encuentra activada, la llamada sonará en más de un teléfono. Consulte el apartado "[Timbre simultáneo](#)" en la página 16.

En Línea 1

Por lo general, recibirá las llamadas en la Línea 1.



Descuelgue el auricular.

En Línea 2 o tecla de monitorización

Descuelgue el auricular.



Línea 2

Pulse la tecla Línea 2 que parpadea,

Si tiene una llamada en curso (Línea 1), la primera llamada se retiene.

o

pulse la tecla de monitorización que parpadea.

Si tiene una llamada en curso (Línea 1), la primera llamada se retiene.



Jim

Nota: Si se oye un tono, espere a que pare antes de iniciar la conversación.

En otra extensión

Puede contestar una llamada a otra extensión:



Descuelgue el auricular y llame a la extensión que suena.

Tono de ocupado.

8

Pulse.

Contestar una segunda llamada durante una comunicación

Puede recibir otra llamada, cuando Aceptar 2ª llamada esté activado.

Aceptar 2ª llamada



Pulse para activar/desactivar.

Cuando la función Aceptar 2ª llamada se encuentra activa, el indicador luminoso permanece encendido.

Cuando tiene una comunicación a través de la Línea 1, y la Línea 2 comienza a parpadear para indicar que tiene una nueva llamada entrante:



Línea 2

Pulse para contestar.

La primera llamada queda aparcada.



Línea 1

Pulse para volver a la primera llamada.

La segunda llamada quedará aparcada. Ahora está conectado con el primer interlocutor.



Pulse para concluir la llamada conectada.

Llamada en espera

Si quien le está llamando ha activado la Llamada en espera, podrá recibir una segunda llamada aunque no tenga activada la función Aceptar 2ª llamada.

Para contestar la llamada en espera:



Pulse para concluir la llamada conectada.

El teléfono sonará para anunciar la llamada en espera.



Línea

Pulse la tecla de la línea que parpadea para recibir la nueva llamada.

Timbre simultáneo

Nota: Esta función sólo se encuentra disponible en las últimas versiones de la centralita.


La función de timbre simultáneo permite que una llamada entrante suene en diversos teléfonos simultáneamente y que ésta pueda ser respondida desde cualquiera de los teléfonos. La principal ventaja de esta función es que no corre el riesgo de perder ninguna llamada.

La función requiere que todos los teléfonos implicados estén definidos en una **lista de timbre simultáneo**, que debe estar configurada e iniciada por el administrador del sistema. Como sólo las llamadas a la extensión principal se distribuirán entre los teléfonos de la lista, esta extensión principal también debe definirse.

Una llamada a una extensión específica no se distribuirá a los demás teléfonos de la lista, y únicamente sonará el teléfono de la extensión específica.

El usuario del teléfono puede desactivar temporalmente el timbre simultáneo utilizando la función de "Sígueme interno". Consulte también el apartado "[Sígueme interno](#)" en la página 30.

Para desactivar temporalmente el timbre simultáneo

21  #

Marque, introduzca el número de extensión y pulse.

Si desea desactivar el timbre simultáneo de todos los teléfonos definidos en la lista, siga el procedimiento para desactivar la función desde el teléfono con el número de extensión principal e introduzca el número de la posición de respuesta.


Si únicamente desea desactivar el timbre simultáneo de un determinado teléfono de la lista, siga el procedimiento para desactivar la función desde este teléfono e introduzca su número de extensión.

Nota: No se puede utilizar la tecla *Sígueme* para desactivar el timbre simultáneo.



Pulse.

Se enciende la luz de la tecla *Sígueme*.

2 1 # 

Para restaurar el timbre simultáneo

Marque y pulse.

Se apaga la luz de la tecla Sígueme.

Notas:

Si desea restaurar el Timbre paralelo de todos los teléfonos definidos en la lista, siga el procedimiento para restaurar la función desde el teléfono con el número de extensión principal e introduzca el número de la posición de respuesta.

Si únicamente desea restaurar el timbre simultáneo de un determinado teléfono de la lista, siga el procedimiento para restaurar la función desde este teléfono e introduzca su número de extensión.

No se puede utilizar la tecla Sígueme para restaurar el timbre simultáneo.

Llamadas salientes

Hacer llamadas

Nota: Puede marcar los números de un modo más rápido utilizando los números de marcación abreviada comunes y utilizando sus propias teclas de función programadas o las teclas de monitorización preprogramadas. Consulte el apartado "*Marcación rápida*" en la página 24.



Cómo realizar llamadas internas y externas:

Descuelgue el auricular y proceda en función del tipo de llamada:



Llamadas internas

Marque el número de la extensión.

Llamadas externas

0

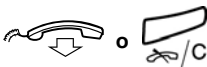
Marque el dígito o dígitos para acceder a una línea externa.

Tono de marcación.

Nota: El dígito o dígitos concretos que se utilicen en su oficina, p. ej. **0** o **00**.



Marque el número externo.



Cuelgue el auricular o pulse para finalizar la llamada.

Escucha a través del altavoz

Puede controlar el progreso de una llamada saliente.

Con el auricular colgado:



Marque el número.

Cuando la otra parte conteste:



Descuelgue el auricular.



Pulse para concluir la llamada de monitorización.

Llamadas SOS (Llamadas de emergencia)

Nota: *Puede que el número para llamadas de emergencia varíe entre países.*



Marque el número de SOS.

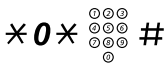
Si esta prestación está activa, se puede realizar una llamada de emergencia aunque esté encendido el indicador de estado. Si se oye un tono de marcación, es posible realizar la llamada.

Línea externa individual

Para realizar una llamada a una línea externa concreta:



Descuelgue el auricular.



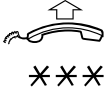
Marque, introduzca el número de línea externa individual y pulse.



Marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa y el número externo.

Volver a llamar al último número externo

Cuando se realiza una llamada externa, el sistema memoriza automáticamente todos los dígitos marcados, con independencia de si la llamada fue o no contestada.



Descuelgue el auricular.

Marque para repetir el número memorizado.

Se vuelve a marcar automáticamente el último número externo.

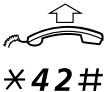
Restricción de presentación de número

Si no desea que su nombre y su número se muestren a la persona a la que llama, utilice el procedimiento siguiente.

Notas:

Esta función sólo está disponible en las versiones más nuevas de la centralita, y puede que el uso en su extensión se encuentre bloqueado (programado por el administrador del sistema).

La restricción de presentación de número sólo es válida para la llamada en curso, es decir, el procedimiento debe repetirse la próxima vez que desee utilizarlo.



Descuelgue el auricular.

Marque y espere un nuevo tono de marcación.

Marque el número.

En lugar de su nombre y su número, la pantalla del teléfono al que ha llamado muestra **Anónimo**.

Si recibe el tono de ocupado

Si llama a una extensión y recibe el tono de ocupado o no obtiene respuesta, o también cuando todas las líneas externas están ocupadas, puede recurrir a cualquiera de los siguientes métodos:

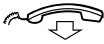
Devolución de llamada

Si la extensión a la que llama comunica o no contesta:

6

Pulse.

Puede que el procedimiento tarde algunos segundos en ejecutarse. Se oye un tono de confirmación.



Cuelgue el auricular para concluir el procedimiento.

El sistema le rellamará (con la señal de timbre de recordatorio) cuando la extensión en cuestión concluya la llamada en curso o la próxima vez que ponga término a una nueva llamada. Tiene que contestar en ocho segundos o, de lo contrario, el servicio de rellamada se cancela. Mientras espera la rellamada, puede seguir realizando y recibiendo llamadas como de normal.



Descuelgue el auricular cuando reciba la devolución de llamada.

El sistema llama a la extensión.

Nota: *Se pueden solicitar rellamadas en múltiples extensiones al mismo tiempo.*

Si todas las líneas externas están ocupadas (después de marcar el dígito o dígitos para obtener línea):

6

Pulse.



Marque el número externo y pulse.



Cuelgue el auricular para concluir el procedimiento.


Cuando una línea externa quede libre, el sistema le rellamará (con la señal de timbre de recordatorio). Tiene que contestar en ocho segundos o, de lo contrario, el servicio de rellamada se cancela. Mientras espera la rellamada, puede seguir realizando y recibiendo llamadas como de normal.



Descuelgue el auricular cuando reciba la devolución de llamada.

El sistema llama al número externo.

Nota: *Sólo se puede activar una rellamada en una línea externa ocupada.*

3 7 * 



Cancelar una rellamada concreta

Marque, introduzca el número de extensión y pulse.

Nota: Para cancelar la rellamada de una línea externa concreta, marque el dígito o dígitos para obtener línea en vez del número de extensión.

Pulse.

3 7



Cancelar todas las rellamadas

Marque.

Pulse.

Activar una llamada en espera

Si le es urgente hablar con una extensión ocupada u obtener una línea externa, puede notificarlo mediante una señal de Llamada en espera.

5

Pulse.

Mantenga el auricular descolgado. Cuando la extensión o la línea externa queden libres, accederá a ellas automáticamente.

Nota: Puede que el uso de la prestación de llamada en espera esté bloqueado en su extensión (programado por el administrador del sistema). Si la función de Llamada en espera no se encuentra habilitada, seguirá recibiendo el tono de ocupado.

Intrusión en una extensión ocupada

Puede interrumpir una llamada en una extensión ocupada.

4

Pulse.


Antes de que la intrusión se lleve a cabo, se envía un tono de aviso a las dos partes que se encuentran en comunicación. Se establece una comunicación entre los tres y se continúa oyendo el tono de aviso.

Nota: *El tono de aviso puede que no esté activado en el sistema. El uso de la prestación de intrusión puede encontrarse bloqueado en su extensión (programado así por el administrador del sistema). Si la intrusión no se encuentra habilitada, seguirá recibiendo el tono de ocupado.*

Evitar un desvío

Si esta prestación está permitida desde su extensión, puede evitar un Desvío activado, un Sígueme activado o la Información de ausencia activada en una extensión determinada.



60  **#**

Descuelgue el auricular.

Marque, introduzca el número de extensión y pulse.

Espera la respuesta.

Marcación rápida

Números de marcación abreviada comunes

Mediante los números de marcación abreviada comunes, puede realizar llamadas pulsando muy pocas teclas. Los números de marcación abreviada comunes pueden constar de 1–5 dígitos y están grabados en la centralita (los ha grabado el administrador del sistema).



Descuelgue el auricular y marque el número de marcación abreviada común.

Marcación con una tecla de función

Las prestaciones y los números de teléfono pueden programarse en una tecla de función. Para programar una tecla, consulte el apartado “[Servidor web](#)” en la página 57.



Sede central



Descuelgue el auricular.

Pulse la tecla de función.

Esta tecla de función está preprogramada por usted.

Marcación con una tecla de monitorización

Puede llamar a la extensión monitorizada pulsando esta tecla.



Jim

Descuelgue el auricular y pulse la tecla de monitorización.

Esta tecla está preprogramada por el administrador del sistema.

Durante las llamadas

Escucha en grupo (altavoz)

Esta función permite a las demás personas que se encuentren en su sala escuchar la conversación telefónica que usted esté manteniendo. Usted habla por el auricular y la voz de su interlocutor se oye por el altavoz.

Mientras mantiene una conversación:



Pulse para pasar del altavoz al auricular y viceversa.

Cuando la luz de esta tecla se encuentre encendida, la voz de la persona que está al otro lado de la línea se podrá oír por el altavoz.

Nota: Puede ajustar el volumen; consulte el apartado “[Configuración](#)” en la página 54.



Desconexión del micrófono

Pulse para activar o desactivar el micrófono.

Cuando la luz de esta tecla se encuentre encendida, la persona al otro lado de la línea no podrá oír nada de lo que se diga cerca de su teléfono.

Escucha a través del altavoz

Esta función le permite escuchar la llamada a través del altavoz con el auricular colgado, por ejemplo, mientras espera que una persona que comunica quede libre, para escuchar de un modo pasivo una llamada de multiconferencia en curso, etc.

Tiene una conversación en curso a través del auricular:



Pulse para activar el altavoz.

Cuelgue el auricular.

Cuando la luz de la tecla de altavoz está encendida, puede escuchar la llamada a través del altavoz. El auricular (incluido el micrófono) queda desconectado. También se enciende la luz de la tecla de Desconexión del micrófono para informarle de que el micrófono no está conectado.

Nota: Puede ajustar el volumen; consulte el apartado "Configuración" en la página 54.



Pulse para finalizar la llamada.

Para pasar de la monitorización al auricular



Descuelgue el auricular.

Continúe la conversación a través del auricular.

Aparcar

Se puede aparcar temporalmente la llamada en curso.



Línea

Pulse la tecla de Línea de la llamada en curso.

La luz de esta tecla parpadea lentamente.

Nota: Si cuelga el auricular, la llamada se concluye.



Línea

Vuelva a pulsar la tecla de la línea que parpadea para reanudar la llamada.

Consulta

Tiene comunicación de voz por la Línea 1 y desea realizar una Consulta a una tercera persona, ya sea interna o externa.



Consulta

Pulse.

La primera llamada se aparca (Línea 1 parpadea lentamente).

Nota: También puede pulsar Línea 2.



Llame a un tercer participante.

Cuando la otra parte le contesta, puede escoger entre las llamadas (volver a la anterior), transferir la llamada, crear una multiferencia o finalizar una de las llamadas.



Pulse para finalizar la llamada de consulta.

La tercera persona se desconecta.



Línea 1

Pulse para volver a la primera llamada.

Volver a la llamada anterior

El indicador luminoso de la Línea de la llamada aparcada parpadea.



Línea 1

Pulse para aparcar a la tercera persona.

Ahora está conectado con el primer comunicante.



Consulta

Pulse para aparcar la primera llamada.

Ahora está conectado con la tercera persona.

Nota: También puede pulsar Línea 2 si ha iniciado la consulta en la Línea 2.



Pulse para concluir la llamada conectada.

Transferencia de llamadas

Tiene una llamada en curso y desea transferirla a otra extensión.



Pulse.

Nota: También puede pulsar Consulta o la tecla de una línea libre.



Llame a un tercer participante.



Pulse antes o después de recibir respuesta.

Con ello se transfiere la llamada en curso.

Nota: Si tuviera aparcada más de una llamada, se transferirá la última que haya aparcado. Si la extensión marcada comunica o la transferencia no está autorizada, su teléfono volverá a sonar.

Multiferencia

Con este procedimiento puede incorporar hasta siete personas a una multiferencia. Sólo el líder de la multiferencia (es decir, la persona que ha iniciado la multiferencia) puede admitir participantes. El tono de multiferencia se oír cada 15 segundos durante la multiferencia. Cada vez que un participante entra o sale de la multiferencia se oye el tono.

Nota: El tono de la multiferencia puede que no esté activado en el sistema.

Está manteniendo una conversación (Línea 1) y quiere establecer una multiferencia telefónica. Usted será el líder de la multiferencia.



**Multi-
conferencia**



Pulse.

Nota: También puede pulsar Consulta o Línea 2.

Llame a un tercer participante.

Espere la respuesta.



**Multi-
conferencia**

Pulse para establecer una multiferencia.

Repita el procedimiento para añadir más miembros a la multiferencia.



Cuelgue el auricular para abandonar la multiferencia.

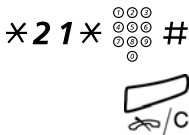
Nota: Cuando el líder de la multiferencia abandona la sesión, la multiferencia continúa con las otras dos partes incluidas. Cuando sólo quedan dos partes, la conversación pasa a ser una conexión normal entre dos partes.

Desvío de llamadas

Sígueme interno

Todas las llamadas dirigidas a su extensión se desviarán a otra extensión que usted elija (dentro de la red privada). La luz de Sígueme indica que ha activado Sígueme. Con el Sígueme activado, puede seguir utilizando su teléfono para realizar llamadas y oír un tono de marcación especial cuando descuelgue el auricular.

Nota: La tecla Sígueme sólo se utiliza como un indicador de la función Sígueme. No ocurre nada cuando se pulsa la tecla.



Cómo activarlo desde su propia extensión

Marque, introduzca el número de la posición de respuesta y pulse.

Pulse.

#21#



Cómo cancelarlo desde su propia extensión


Marque.

Pulse.

Cómo redirigirlo desde la posición de respuesta

Si se mueve de una posición de respuesta a otra, puede redirigir el Sígueme desde la nueva posición.

Nota: El Sígueme interno tiene que activarse desde la propia extensión antes de que sea posible redirigirlo desde la posición de respuesta.

* 2 1 *  *


Marque, introduzca su número de extensión y pulse.




Introduzca el número de la posición de respuesta.

Pulse para redirigir.

Las llamadas se desvían a la nueva posición de respuesta.

2 1 * 

Cómo cancelarlo desde la posición de respuesta

Marque, introduzca su número de extensión y pulse.



Pulse.

Sígueme externo

Si se encuentra habilitado el Sígueme externo, podrá hacer que todas las llamadas para su extensión se desvíen al número externo que usted elija. La luz de Sígueme indica que ha activado Sígueme. Con el Sígueme activado, puede seguir utilizando su teléfono para realizar llamadas y oír un tono de marcación especial cuando des-cuelgue el auricular.

Nota: La tecla Sígueme sólo se utiliza como un indicador de la función Sígueme. No ocurre nada cuando se pulsa la tecla.

* 2 2 #

#



Cómo activarla

Marque e introduzca el dígito o dígitos para obtener una línea externa.

Introduzca el número externo y pulse.

Pulse.

2 2



Cancelar

Marque.

Pulse.

Número personal

Con esta prestación se le podrá localizar en su número de teléfono normal de la oficina, aunque se encuentre fuera de la oficina, en casa, etc.

En función de las características de la centralita de su oficina, podrá contar o con un perfil individual de búsqueda (estándar) o elegir entre cinco perfiles de búsqueda individuales (opcional).

Un perfil de búsqueda puede adecuarse a distintas situaciones; por ejemplo: en la oficina, de viaje, en casa, etc. En un perfil se pueden incorporar números de teléfono tanto internos como externos.

El administrador del sistema programa o modifica su perfil de búsqueda. Consulte el apartado "[Cómo crear y activar los perfiles de búsqueda](#)" en la página 36.

Cuando esta prestación se encuentra activada, las llamadas para usted se transfieren a los teléfonos que haya seleccionado o a servicios de respaldo en el orden que usted haya decidido. Si una de las posiciones de respuesta del perfil comunica, la llamada se puede transferir a otra de las posiciones predefinidas en aquél, por ejemplo, al Buzón de voz o a un compañero.

Puede administrar los perfiles desde su propio teléfono de la oficina. Aquí encontrará una descripción de cómo hacerlo (también puede ayudarle una operadora).

También puede utilizar cualquiera de las aplicaciones del asistente personal, si está disponible. Póngase en contacto con el administrador del sistema para obtener más información.

Cuando esté fuera de la oficina, puede utilizarse la función Acceso directo de extensiones (DISA), si está disponible en su sistema. En este apartado se explica cómo debe utilizarse DISA.

Cómo activar o cambiar el perfil desde el teléfono de la oficina

*** 1 0 ***

Marque.

(1 - 5) #

Introduzca el dígito de perfil de búsqueda y pulse.



Pulse.

Nota: Cuando se incluya otra parte en el perfil activado, un compañero o una operadora, etc., recuerde siempre que debe informarles acerca de su ausencia. Si el servicio de buzón de voz está incluido en el perfil activado, actualice siempre el saludo con información de ausencia.

Cómo cancelar este servicio desde el teléfono de su oficina

1 0

Marque.



Pulse.

Cómo activar o cambiar el perfil desde un teléfono externo

El teléfono externo tiene que ser de teclas y disponer de las teclas de almohadilla (#) y asterisco (*) o bien tratarse de un teléfono móvil adaptado para tonos multifrecuencia (DTMF).



Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA.

Tono de marcación.

*** 7 5 ***

Marque.



Introduzca el código de autorización y pulse.



Marque su propio número de extensión y pulse.

Tono de marcación.

*** 1 0 ***

Marque.



Marque su propio número de extensión y pulse.

(1 - 5)

Pulse el dígito de perfil de búsqueda.



Pulse y cuelgue el auricular.

Nota: Cuando se incluya otra parte en el perfil activado, un compañero o una operadora, etc., recuerde siempre que debe informar acerca de su ausencia. Si el servicio de buzón de voz está incluido en el perfil activado, actualice siempre el saludo con información de ausencia.

Cómo cancelar este servicio desde un teléfono externo

El teléfono externo tiene que ser de teclas y disponer de las teclas de almohadilla (#) y asterisco (*) o bien tratarse de un teléfono móvil adaptado para tonos multifrecuencia (DTMF).



Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA.

Tono de marcación.

*** 7 5 ***

Marque.



Marque el código de autorización y pulse.



Marque su propio número de extensión y pulse.

Tono de marcación.

1 0 *

Marque.



Marque su propio número de extensión y pulse.



Cuelgue el auricular.

Cómo crear y activar los perfiles de búsqueda

El administrador del sistema instala o cambia los perfiles de búsqueda. Para configurar los perfiles, copie la configuración, complete los perfiles nuevos o modificados y déselo al administrador del sistema.

Nota: Si tiene una aplicación de gestión de perfiles conectada al sistema, puede editar los perfiles a través de la intranet. Consulte las instrucciones específicas de la aplicación.

Notas importantes en el diseño de los perfiles de búsqueda:

- Evite que una llamada dure más de 45 segundos para sus perfiles.
Normalmente el que llama cuelga después de 3–6 señales de timbre. Si necesita que el timbre dure más tiempo, lo máximo son 60 segundos.
- Tenga en cuenta el tiempo que necesita para reaccionar y contestar en cada posición de respuesta de su perfil.
Podría necesitar hasta 15 segundos para reaccionar y contestar una llamada en un teléfono inalámbrico o de sobremesa y 20–25 segundos con un teléfono móvil.
- Debe haber una posición de respuesta al final de cada perfil (buzón de voz u operadora/secretaria).
Si no, las llamadas podrían quedar sin respuesta.
- Tenga en cuenta lo que debería ocurrir mientras está ocupado al teléfono.
Las opciones disponibles son:
 - *Aceptar la 2ª llamada (si está disponible)*
 - *Sígueme a buzón de voz*
 - *Sígueme a operadora*
- Si se utiliza un contestador automático, un fax u otro dispositivo de respuesta como posición de respuesta previa, esto podría interrumpir la búsqueda.
Desconecte el dispositivo de respuesta o cree tiempos de timbre que no afecten a la búsqueda.
- Si su sistema admite un solo perfil personal, diseñe el perfil sólo con las 2–3 posiciones que utiliza con más frecuencia.
Si añade más números, existe el riesgo de que el interlocutor cuelgue antes de que se llegue a la última posición.
- Asegúrese de que utiliza las mínimas posiciones de respuesta posibles para cada perfil. Ejemplos de perfil:
 - *En la oficina*
 - *En casa*
 - *De viaje*
 - *Ausente/sin cobertura*

Ejemplo:

Cómo completar su configuración para los perfiles de búsqueda:

Perfil 1 En la oficina

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1	De sobremesa	1234	10
2	Inalámbrico	5234	15
3	Buzón de voz		

* Ejemplos: Escritorio, Inalámbrico, Móvil, Externo, Buzón de voz, Operadora, etc.

Perfil 2 En casa

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1	Externa	222222	20
2	Móvil	0706666666	25
3	Buzón de voz		

Configuración de los perfiles de búsqueda

Nombre:

Departamento:

Nº de teléfono:

Cuenta:

Perfil 1

.....

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

* Ejemplos: Escritorio, Inalámbrico, Móvil, Externo, Buzón de voz, Operadora, etc.

Perfil 2

.....

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

Perfil 3

.....

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

Perfil 4

.....

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

Perfil 5

.....

Orden de búsqueda	Tipo de teléfono o posición de respuesta*	Número de teléfono	Tiempo de llamada (segundos)
1			
2			
3			
4			

Información de ausencia (opcional)

La información de ausencia se utiliza para informar a los comunicantes del motivo de su ausencia y de cuándo regresará. Si está autorizado para ello, también podrá introducir la información de ausencia para otra extensión desde la suya propia. Durante la información de ausencia, puede seguir utilizando su teléfono para realizar llamadas y oír un tono de marcación especial cuando descuelgue el auricular.

Cómo activarla

Ejemplo: Vuelvo el 15 de septiembre (=0915).

*** 2 3 ***

Marque.

(0 - 9)

Introduzca el código de ausencia.

Nota: Los códigos de ausencia constan de un dígito. El código de ausencia asignado a cada dígito dependerá del sistema conectado a la centralita. Póngase en contacto con el administrador del sistema si desea saber cuáles son los códigos de ausencia disponibles.

*** 0 9 1 5**

Pulse y teclee la fecha (MMDD) o la hora (HHMM) de su regreso.

Notas:

Si no necesita especificar la fecha y la hora, puede saltarse este paso.

El orden en que se indica la fecha depende del sistema.



Pulse.

2 3



Cancelar

Marque.

Pulse.

La información programada se borra.

Cómo activarla para otra extensión

* 2 3 0 *



Marque.

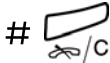
Marque el número de extensión y pulse.

(0 - 9)

Introduzca el código de ausencia.

* 0 9 1 5


Pulse y teclee la fecha o la hora de regreso de la otra persona.



Pulse.

La pantalla de la extensión de esa persona muestra el motivo seleccionado y, si las hubiera introducido, la fecha y hora de su regreso.

Cómo cancelarla para otra extensión

2 3 0 * 

Marque, introduzca el número de extensión y pulse.

Nota: Si recibe un tono de marcación especial, quiere decir que precisa el código de autorización de la otra extensión. Añada el código y pulse # antes de pulsar la tecla Borrar.



Pulse.

Mensajes

Mensaje en espera manual (MMW)

Si la extensión a la que llama no contesta, puede enviar una indicación de mensaje en espera a esa extensión (siempre que esta prestación se encuentre habilitada). Si tiene un mensaje en espera, la luz de la tecla de mensaje parpadeará, y oirá un tono de marcación especial cuando descuelgue el auricular.

Respuesta

Mensaje 

Pulse.

El sistema inicia una llamada a la extensión que envió el mensaje en espera.

Nota: *Después de la llamada tiene que cancelar el mensaje manualmente, vea a continuación.*


Cómo cancelar un MMW desde su propia extensión

3 1



Marque.

Pulse.

✳ 3 1 ✳  #




Cómo enviar un MMW a otra extensión

En modo reposo:

Marque, introduzca el número de extensión y pulse.

Pulse.

En la extensión correspondiente, se enciende el indicador de mensaje en espera.

3 1 ✳ 



Cómo cancelar un MMW enviado a otra extensión

Marque, introduzca el número de extensión y pulse.

Pulse.

Mensaje en espera (opcional)

Si su teléfono tiene asignada esta prestación y está desviado a un ordenador de intercepción, la luz de la tecla de mensaje se enciende cuando hay mensajes guardados en el ordenador. Los mensajes se imprimirán en una impresora conectada al equipo.

Mensaje 

Para imprimir mensajes

Pulse.

Si piensa que la notificación de mensaje en espera es molesta o quiere desconectar la notificación:

9 1 # ✳

Marque.

Tono de confirmación.

Buzón de voz (opcional)

Esta aplicación de buzón de voz le permite dejar un mensaje de voz grabado a sus comunicantes cuando no pueda contestar las llamadas, cuando, por ejemplo, se encuentre fuera de la oficina, en una reunión, etc. A continuación el comunicante podrá dejar un mensaje en su buzón de mensajes. Cuando vuelva a la oficina podrá entrar en el mismo y escuchar los mensajes recibidos.

Puede optar por desviar a su buzón de voz todas las llamadas que se reciban, aquellas llamadas que no tengan respuesta o sólo aquellas que se reciban cuando su teléfono comunica.

Si utiliza la prestación de número personal, es recomendable que programe el buzón de voz como la última posición de respuesta para todos los perfiles de búsqueda.

Cuando entre en su buzón de voz, oirá unas instrucciones registradas sobre cómo escuchar, grabar, guardar y borrar mensajes, así como sobre la forma de cambiar su código de seguridad.

Nota: *La forma de manejar el buzón depende del tipo de sistema de buzón de voz. A continuación se describe el tipo integrado en MD110. Para los otros tipos, consulte las instrucciones para el usuario aparte. Póngase en contacto con el administrador del sistema si no sabe qué tipo de sistema de buzón de voz tiene.*

Cómo activar y desactivar su buzón de voz

Para todas las llamadas entrantes:

Consulte el apartado “[Sígueme interno](#)” en la página 30. Utilice el número del sistema de buzón de voz como “número de la posición de respuesta”.

Cómo acceder al buzón de voz

Desde el teléfono de la oficina:



Marque el número del sistema de buzón de voz.

Nota: Cuando la luz de la tecla de mensaje esté encendida (= se recibe un nuevo mensaje), también puede pulsar esta tecla.

Si se le pide que introduzca su código de seguridad:



Introduzca su código de seguridad.

Código en el momento de la entrega = su número de extensión.

Desde otro teléfono:



Marque el número del sistema de buzón de voz.

Si se le pide que introduzca su código de seguridad (si el teléfono que está utilizando cuenta con su propio buzón de voz):

#

Pulse.



Marque su número de buzón de voz.

(Normalmente su número de extensión de la oficina.)



Introduzca su código de seguridad (si es necesario).

Cómo acceder al buzón de voz de otra persona

Marque el número del sistema de buzón de voz.

Si se le pide que introduzca su código de seguridad (si el teléfono que está utilizando cuenta con su propio buzón de voz):

#

Pulse.



Marque el número de buzón de voz.

(Normalmente el número de extensión de la oficina de esa persona.)



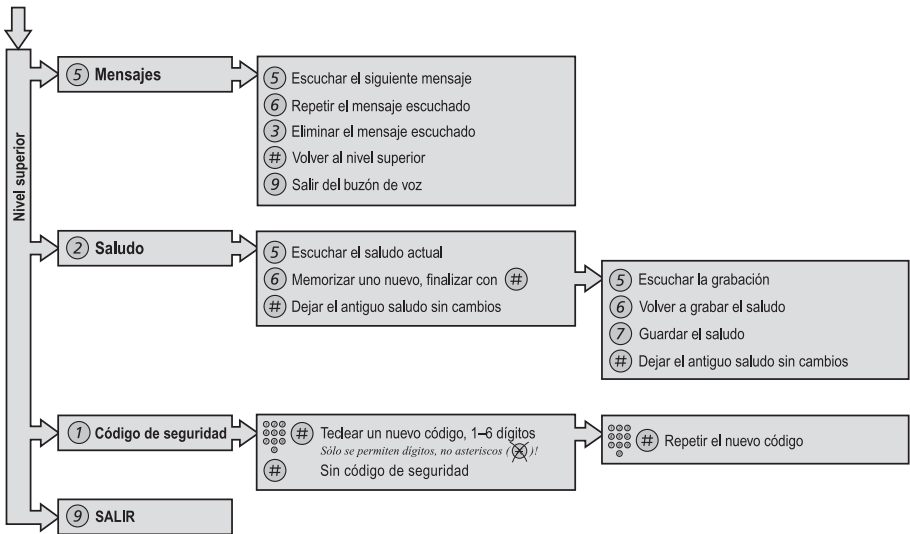
Introduzca el código de seguridad de la otra persona (si es necesario).

Cómo administrar el buzón de voz

La información guardada en línea le informa del número de mensajes nuevos y guardados. Si tiene demasiados mensajes guardados, se le pedirá en primer lugar que borre algunos.

Las instrucciones grabadas le piden que pulse diferentes dígitos con el fin de escuchar los mensajes de quien le ha llamado, grabar sus propios saludos personales, cambiar la contraseña o salir del buzón de voz, etc.

Este esquema le ofrece una perspectiva general del buzón de voz y de los dígitos que hay que utilizar.



Prestaciones de grupo

Captura de llamadas de grupo

Las personas que forman parte de un equipo pueden hacer que el administrador del sistema programe sus teléfonos para que formen grupos de captura de llamadas.

En un grupo de captura de llamadas, cualquier integrante del mismo puede contestar cualquiera de las llamadas para los miembros del grupo.



*** 8 #**

Descuelgue el auricular.

Pulse para contestar.

Nota: *Un grupo de captura de llamadas puede servir como alternativa a otro grupo. Las llamadas al grupo alternativo sólo pueden contestarse cuando no hay llamadas a su propio grupo.*

Grupo de timbre común

Las llamadas suenan con un timbre común.



*** 8 #**

Descuelgue el auricular.


Pulse para contestar.

Grupo de salto

Un número interno de grupo de salto es un número común de directorio para un grupo de extensiones. Las llamadas al grupo se indicarán en una extensión libre en el grupo.

Cuando abandona temporalmente el grupo, inhabilita su teléfono para recibir llamadas entrantes.

Cómo salir del grupo temporalmente

* 2 1 *  #



Marque, introduzca su número de extensión y pulse.

Pulse.

Para volver al grupo

2 1



Marque.


Pulse.

Otras prestaciones de utilidad

Código de cuenta (opcional)

Esta prestación se utiliza para cargar una llamada a un número de cuenta o para impedir la realización de llamadas no autorizadas desde su teléfono. El código de cuenta puede constar de 1 a 15 dígitos.



61  #



Descuelgue el auricular.

Marque, entre el código de cuenta y pulse.

Tono de marcación.


Marque el dígito o dígitos para obtener una línea externa y el número externo.

Llamada externa en curso

Cuando se utiliza para cargar una llamada, también es posible asignar una llamada externa en curso a un código de cuenta. Durante la llamada:



Línea

61  #



Línea

Pulse la tecla de la Línea de la llamada en curso para aparcar la llamada.

Marque, entre el código de cuenta y pulse.

Tono de marcación.

Pulse la tecla de la Línea que parpadea para la llamada aparcada.

Desactivación general

Las siguientes prestaciones se pueden cancelar simultáneamente:

- Rellamada (se cancelarán todas las rellamadas)
- Sígueme externo e interno
- Mensaje manual en espera/Información de ausencia

0 0 1



Cómo activarla

Marque.

Pulse.

Modo de emergencia

En caso de que se produzca una emergencia, la operadora puede poner la centralita en modo de emergencia, en cuyo caso sólo las extensiones previamente programadas podrán realizar llamadas. Si su extensión no está asignada a esta categoría e intenta realizar una llamada, no recibirá tono de marcación.

Servicio nocturno

Cuando la centralita se encuentra en modo de servicio nocturno, todas las llamadas para usted recibidas a través de la operadora se transfieren a una extensión o grupo de extensiones determinadas. La centralita dispone de tres modos de servicio nocturno diferentes:

Servicio nocturno normal

Todas las llamadas entrantes a través de la operadora se transfieren a una extensión concreta. Conteste la llamada de la forma habitual.

Servicio nocturno individual

Determinadas llamadas externas de las que se reciben a través de la operadora se transfieren a una extensión concreta. Conteste la llamada de la forma habitual.

Servicio nocturno universal

Todas las llamadas entrantes que se reciben a través de la operadora se transfieren a un dispositivo de señalización universal. Conteste la llamada según lo expuesto en el apartado "[Captura de llamadas de grupo](#)" en la página 47.

Tecla de monitorización

Es posible monitorizar y contestar llamadas a otras extensiones desde una tecla de función programable de su teléfono. Esta prestación es útil en aplicaciones del tipo jefe-secretaria. Para contestar llamadas en una tecla de monitorización, consulte el apartado "[Cómo contestar llamadas](#)" en la página 14.

Los siguientes estados se pueden indicar en la tecla de monitorización:

- 1 La extensión monitorizada está libre (luz apagada).
- 2 Llamada entrante a la extensión monitorizada (luz intermitente rápida).
- 3 La extensión monitorizada está ocupada (luz encendida).
- 4 La extensión monitorizada ha realizado una retención común (luz intermitente lenta).

El administrador del sistema programa las teclas de monitorización. Para realizar llamadas desde una tecla de monitorización, consulte el apartado "[Marcación rápida](#)" en la página 24.

Línea directa (conexión sin marcar)

Los números de extensión se pueden definir como líneas directas. Al descolgar el auricular o pulsar una tecla de línea, se genera automáticamente una llamada para la posición de extensión o el abonado externo que se haya predefinido.

Localización de llamadas maliciosas, MCT

Cuando se recibe una llamada molesta, se puede enviar una señal a la red de telefonía conmutada (PSTN) antes de desconectar la llamada. Aunque el abonado que llama libere la llamada, es posible retener la línea durante un período limitado con el fin de activar el seguimiento de llamadas molestas (MCT, por sus siglas en inglés).

El administrador del sistema asigna a MCT una tecla de función.

Para activar la función MCT, hay que pulsar la tecla asignada:

- Si se acepta la solicitud, se enciende la luz (LED), aparece un mensaje de texto en la pantalla y suena un tono de confirmación.
- Si se rechaza la solicitud, la luz (LED) asociada a la tecla parpadea con rapidez, aparece un mensaje de texto en la pantalla y suena un tono de cancelación.

DISA = Acceso directo de extensiones (opcional)

Si tiene habilitado el uso de esta función y se encuentra fuera de la oficina, puede llamar a ésta para obtener acceso a una línea externa, con el fin de realizar sus llamadas de trabajo. El coste de las llamadas de trabajo se cargará al número de extensión de su oficina o a un número de cuenta. A usted sólo se le cobrará el coste de la llamada a la oficina.

El teléfono externo tiene que ser de teclas y disponer de las teclas de almohadilla (#) y asterisco (*) o bien tratarse de un teléfono móvil adaptado para tonos multifrecuencia (DTMF).

Tras realizar una llamada mediante el servicio DISA, tendrá que colgar antes de poder realizar otra llamada por el mismo procedimiento.

Hay diferentes procedimientos en función del tipo de código de autorización, o cuando se utiliza un código de cuenta.

Con un código de autorización común



Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA.

Tono de marcación.

*** 7 2 ***

Marque.



Marque el código de autorización y pulse.

Tono de marcación.



Marque el número externo.

Con un código de autorización individual



Marque el número de su oficina que le da acceso a la función DISA.

Tono de marcación.

*** 7 5 ***

Marque.



Marque el código de autorización y pulse.



Marque su propio número de extensión y pulse.

Tono de marcación.



Marque el número externo.

Configuración

Volumen del auricular y del altavoz

Utilice las teclas de volumen para regular el volumen del auricular o del altavoz durante una llamada. Ajuste el volumen de escucha del auricular cuando éste esté descolgado. Ajuste el volumen del altavoz cuando se oiga el tono de marcación a través del altavoz, o durante una llamada de monitorización.



Pulse para ajustar el volumen.

El nivel de volumen del auricular y del altavoz quedan guardados.

Volumen del timbre

Utilice las teclas de volumen para regular el volumen del timbre cuando el teléfono se encuentre en reposo o esté sonando. El teléfono guardará el nivel de volumen.



Pulse para ajustar el volumen.

Nota: *El volumen volverá al nivel predeterminado en caso de fallo eléctrico.*

Timbre silenciado

Puede suprimir el timbre de recepción de llamadas.



Pulse para suprimir la señal de timbre.

El timbre se desconecta para la llamada actual, y el teléfono pasa automáticamente a modo de timbre silencioso.

Desconexión del timbre

Si no quiere que le molesten con el timbre pero quiere poder contestar llamadas, puede desconectar el timbre. Las llamadas entrantes se señalan sólo con una luz parpadeante.



Cuando el teléfono está en modo reposo, o cuando suena:

Pulse para desconectar el timbre.

La luz de la tecla de desconexión del micrófono se enciende para señalar el timbre silencioso. El timbre se conectará automáticamente la próxima vez que descuelgue el auricular o pulse alguna tecla.

Accesorios

Lengüeta extraíble (opcional)

La lengüeta extraíble se utiliza para una lista de números de teléfono personal y se instala debajo del teléfono. Para instalar la lengüeta extraíble, consulte el apartado “**Instalación**” en la página 62.

Utilice el DCM (administrador de tarjetas de designación) para realizar e imprimir su propia tarjeta para la lengüeta extraíble. DCM se incluye en el CD de herramientas del teléfono de empresa o se puede descargar de:

<http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>

Para obtener más información, póngase en contacto con su socio de ventas autorizado de Ericsson Enterprise.

Servidor web

Puede acceder a su teléfono IP desde el navegador web de un PC para editar las teclas de función y cambiar el nivel de sonido, el carácter de la señal de timbre y la contraseña del servidor web.

Acceder al teléfono IP desde un PC

En su PC:

Pregunte al administrador del sistema la dirección IP y la contraseña del teléfono.

http://130.120.189.28

Introduzca la dirección IP en el campo Dirección de su navegador web.

(Esta dirección es un ejemplo). El navegador web muestra:



XXXXXXXX

Introduzca la contraseña del teléfono.

Nota: *La contraseña distingue mayúsculas y minúsculas.*

Iniciar

Haga clic.

Aparece un menú en la columna izquierda con las siguientes opciones:

+  **Configur**

Haga clic para ver los submenús.

● **Finalizar**

Haga clic para salir del servidor web.

  **Configur**

● Teclas programables

Configuración – Teclas programables

Haga clic.

Aparecen los submenús.

Haga clic.

Aparece una tabla con la programación actual de cada tecla. El orden de las teclas se corresponde con las teclas programables del teléfono, es decir, la tecla Línea 1 está en la esquina inferior izquierda.

Nota: *El texto que no está subrayado es una designación para una tecla fija y no puede cambiarse.*

Para programar una tecla que no ha sido programada:

—

Haga clic para programar la tecla.

12345

Introduzca el número o el código (ejemplo).

Guardar

Haga clic para guardar.

La tabla de teclas aparece con el nuevo número o código.

Para editar una tecla programada:

(Número/Código)

Haga clic en el número subrayado o código para cambiar la tecla.

12345

Marque los caracteres a cambiar (ejemplo).

467

Introduzca los nuevos caracteres (ejemplo).

Guardar

Haga clic para guardar.

La tabla de teclas aparece con el nuevo número o código editado.

Para borrar una tecla programada:

(Número/Código)

Haga clic en el número subrayado o código para borrar la tecla.

Borrar

Haga clic para borrar.

La tabla de teclas aparece con el texto No programada para esa tecla.

● **Teclas programables**

Para salir del menú editar y borrar sin cambios:

Haga clic.

Nota: *También puede pulsar la tecla Atrás.*

Configuración – Nivel de sonido

⊕  **Configur**

Haga clic.

Aparecen los submenús.

● **Nivel de sonido**

Haga clic.

El nivel actual aparece en negrita.

Cambiar

Haga clic para cambiar el nivel.

Aparece una página de confirmación.

● **Finalizar**

Haga clic para salir

o

haga clic en cualquier menú para continuar.

  **Configur**

 **Propiedades del timbre**

(0 – 9)

Guardar

 **Finalizar**

Configuración – carácter de tono de señal de timbre

Haga clic.

Aparecen los submenús.

Haga clic.

Aparece el sonido de timbre actual.

Introduzca un carácter nuevo.

Haga clic para aplicar.

El teléfono emite el sonido de timbre elegido.

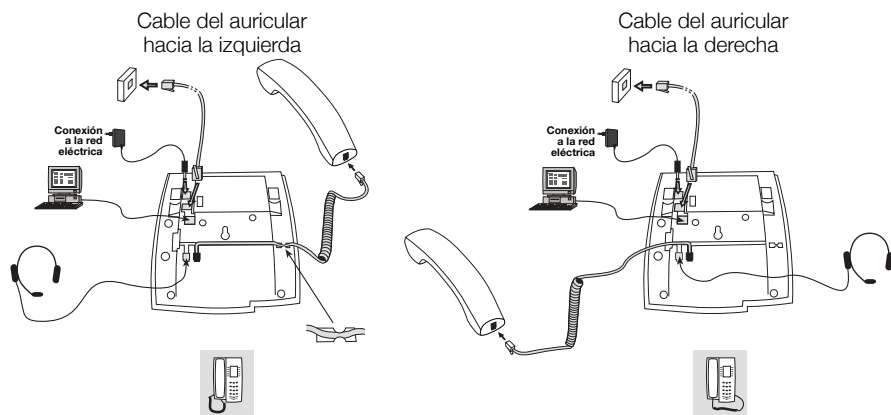
Haga clic para salir

o

haga clic en cualquier menú para continuar.

Instalación

Instalación de los cables



El cable del auricular debe estar conectado a "HANDSET" y el cable de la red debe estar conectado a "LAN". Si se utiliza un adaptador de potencia externo, éste debe conectarse a "POWER". Puede colocar el cable del auricular en la ranura situada debajo del teléfono. Cuando sólo se dispone de un terminal de pared para la red local, puede conectarse un ordenador en "PC" para que se conecte a la red a través del teléfono.

El teléfono puede recibir la alimentación de la red o de un adaptador de alimentación de CA/CA de 24 V.

- **Utilice sólo los adaptadores de alimentación (fuentes de alimentación) de CA/CA de 24 V aplicables que aparecen a continuación o un adaptador aprobado por su distribuidor local.**

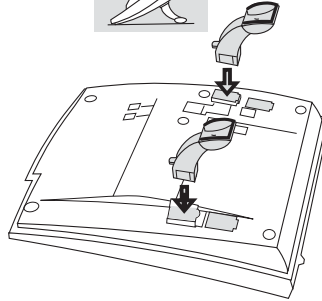
<i>Número de producto de Ericsson</i>	<i>Clasificación de alimentación</i>	<i>Proveedor</i>	<i>Número de producto del proveedor</i>
RES 141 312/1	20VA 230V/24V	Toroid, Suecia	HBP 90120
RES 141 314/1	20VA 230V/24V	Toroid, Suecia	HBP 90220 (para Gran Bretaña, Hong Kong y Singapur)
RES 141 315/1	20VA 120V/24V	Jameco, Estados Unidos	AC2410F1 (número de modelo ADU240100)

Cambiar cables

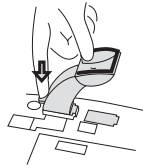
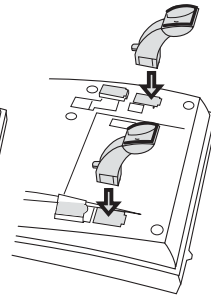
Para quitar un cable, utilice un destornillador para desbloquear el tope.

Instalación de los soportes y adaptación del teléfono

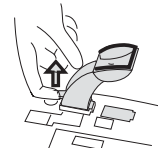
Posición alta



Posición baja



Pulse para sujetar el soporte



Sulte para quitar el soporte

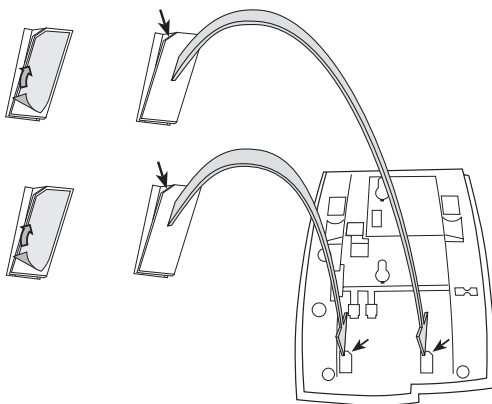
Instalación de la tarjeta

Utilice el administrador de tarjetas de designación para realizar e imprimir sus propias tarjetas de designación. DCM se incluye en el CD de herramientas del teléfono de empresa o se puede descargar de: <http://www.ericsson.com/enterprise/library/manuals.shtml>

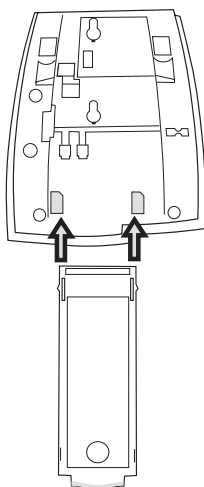
Para obtener más información, póngase en contacto con su socio de ventas autorizado de Ericsson Enterprise.



Instalación de la lengüeta extraíble (opcional)



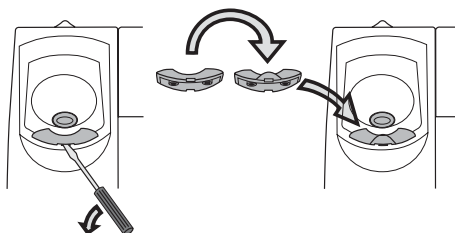
- 1 Quite la cubierta protectora de las guías.**
- 2 Coloque las guías en la parte inferior del teléfono, teniendo en cuenta la dirección de la esquina de “corte”.**



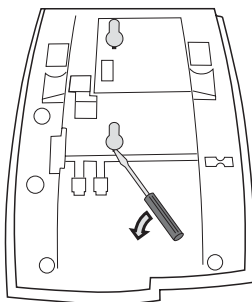
- 3 Inserte la lengüeta extraíble.**

Montaje en pared

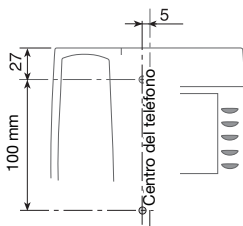
El teléfono se puede montar en la pared, lo cual resulta de utilidad en salas de conferencia o en áreas públicas.



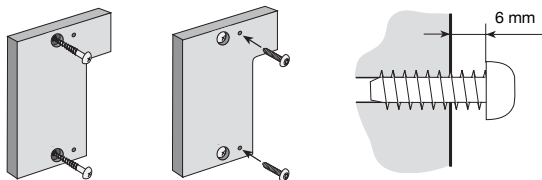
- 1 **Utilice un destornillador para quitar el gancho para el auricular.**
- 2 **Gire el gancho al revés e insértelo.**



- 3 **Utilice un destornillador para quitar las dos cubiertas de plástico.**



- 4 **Realice los orificios pertinentes en la pared según las medidas indicadas aquí.**
Tornillos de pared de \varnothing máx. 5 mm.



5 Monte el espaciador (nº de pieza SXX 106 2049/1) en la pared.

Tornillos de pared (no incluidos) Ø máx. 5 mm.

6 Coloque los tornillos según las medidas y monte el teléfono.

Colocación del teléfono

No exponga el teléfono a luz directa del sol durante períodos prolongados. Protéjalo del calor o la humedad excesivos.

Limpieza

Limpie el teléfono únicamente con un paño suave, humedecido con agua. La utilización de jabón o cualquier otro producto de limpieza podría desteñirlo o estropearlo.

Resolución de problemas

Este apartado contiene información sobre cómo solucionar problemas de funcionamiento y sobre alarmas que puede recibir.

Consulte la siguiente lista si se encuentra con cualquier problema. Si esta lista no abarca el problema, póngase en contacto con el administrador del sistema. Si hay más personas con problemas similares, quizás sea un error del sistema.

Fallo	Posible causa	Acción o comentario
El teléfono está bloqueado.	Interferencias en la red.	Pulse la tecla Borrar, la tecla Silenciar y # simultáneamente durante uno o dos segundos. El teléfono se reiniciará.
El indicador de estado está apagado.	No llega corriente.	Verifique que el teléfono está bien conectado a la corriente.
El indicador de estado emite un parpadeo doble.	No hay conexión a la red.	Compruebe la conexión para asegurarse de que el teléfono esté conectado a la red.
El indicador de estado emite un parpadeo lento.	El teléfono no está registrado o usted no ha iniciado sesión.	Póngase en contacto con el administrador del sistema para obtener ayuda.

Glosario

Centralita	Conmutador. El sistema de conmutación de su teléfono.
LAN	Red de área local.
Línea de acceso triple	Nombre colectivo para Línea 1, Línea 2 y líneas de Consulta. La Línea 1 y la Línea 2 forman su número de extensión y están disponibles para las llamadas entrantes y las salientes. La línea de consulta sirve únicamente para realizar llamadas.
Modo de llamada	Los diferentes estados del teléfono: llamada, timbre, desvío, etc.
Modo reposo	El estado del teléfono cuando no hay nada activado; ninguna llamada, ningún timbre, ningún desvío, etc.
Número de marcación abreviada	Número abreviado o número corto, usado para marcar números que se utilizan con frecuencia de manera más rápida a la marcación.

Índice

A

- Acceder al teléfono IP desde un PC 58
- Accesorios 56
 - Lengüeta extraíble 56
- Aceptar 2ª llamada 15
- Aparcar 26

B

- Bienvenido 4
- Buzón de voz 44, 46

C

- Captura de llamadas de grupo 47
- Configuración 54
 - Desconexión del timbre 55
 - Timbre silenciado 54
 - Volumen del auricular y del altavoz 54
 - Volumen del timbre 54
- Configuración de los perfiles de búsqueda 39
- Consulta 27
- Copyright 5
- Código de cuenta 49
- Cómo contestar llamadas 14

D

- Declaración de conformidad 5
- Desactivación general 50
- Desconexión 25
- Desconexión del timbre 55
- Descripción 7
 - Indicaciones luminosas 10
 - Tonos y señales 11
- Desvío de llamadas 30
 - Número personal 33
 - Sígueme externo 32
 - Sígueme interno 30

- DISA = Acceso directo de extensiones 53
- Durante las llamadas 25
 - Aparcar 26
 - Consulta 27
 - Escucha en grupo (altavoz) 25
 - Micrófono activado o desactivado 25
 - Monitorización 26
 - Multiconferencia 29
 - Transferencia 28

E

- Eliminación del producto 6
- Encender el teléfono 13
- Escucha en grupo (altavoz) 25
- Evitar un desvío 23

G

- Garantía 5
- Glosario 70
- Grupo de salto 48
- Grupo de timbre común 47

I

- Indicaciones luminosas 10
- Información de ausencia 40
- Información importante para el usuario 6
- Instalación 62
- Instrucciones de seguridad 6
- Intrusión 23

L

- Lengüeta extraíble 56
- Localización de llamadas maliciosas, MCT 52
- Línea directa 52
- Línea externa individual 19

LL

- Llamada en espera 22
- Llamadas entrantes 14
 - Contestar una segunda llamada 15
 - En línea 1 14
 - En Línea 2 o tecla de monitorización 14
 - En otra extensión 14
 - Timbre simultáneo 16
- Llamadas salientes 18
 - Evitar un desvío 23
 - Intrusión 23
 - Línea externa individual 19
 - Llamada en espera 22
 - Llamadas externas 18
 - Llamadas internas 18
 - Llamadas SOS (Llamadas de emergencia) 19
 - Marcación abreviada 24
 - Monitorización 19
 - Rellamada 21
 - Restricción de presentación de número 20
 - Si recibe el tono de ocupado 21
 - Volver a llamar al último número externo 20
- Llamadas SOS (Llamadas de emergencia) 19

M

- Marcación abreviada 24
- Marcación con una tecla de función 24
- Marcación con una tecla de monitorización 24
- Mensaje en espera 43
- Mensaje manual en espera (MMW) 42
- Mensajes 42
 - Buzón de voz 44
 - Mensaje en espera 43
 - Mensaje manual en espera (MMW) 42
- Mensajes internos 42
- Modo de emergencia 50
- Monitorización 26
- Multiconferencia 29

N

- Número personal 33
- Números abreviados 24
- Números de marcación abreviada comunes 24

O

- Otras prestaciones de utilidad 49

P

- Prestaciones de grupo 47
- Procedimiento de arranque 13

R

- Realizar llamadas 18
- Rellamada 21
- Resolución de problemas 69
- Restablecer el teléfono 13
- Restricción de presentación de número 20

S

- Señales de timbre 12
- Servicio nocturno 51
- Servidor web 57
- Si recibe el tono de ocupado 21
- Sígueme externo 32
- Sígueme interno 30

T

- Tecla de monitorización 51, 52
- Timbre silenciado 54
- Timbre simultáneo 16
- Tonos y señales 11
- Transferencia 28

V

- Volumen 54
- Volumen del auricular y del altavoz 54
- Volumen del timbre 54
- Volver a la llamada anterior 27
- Volver a llamar al último número externo 20

Ericsson está diseñando el futuro de las comunicaciones de banda ancha e Internet, mediante su liderazgo tecnológico continuado. Proporciona soluciones innovadoras en más de 140 países, y con ello ayuda a crear las compañías de comunicación más potentes del mundo.

Sujeto a cambios sin previo aviso.

Si tiene preguntas relacionadas con el producto,
póngase en contacto con un distribuidor autorizado
de productos de Ericsson Enterprise.

Visítenos también en <http://www.ericsson.com/enterprise>

© Copyright Ericsson AB 2007. Todos los derechos reservados.
ES/LZT 103 011 R3A